



**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLAGE DE POINTE-AUX-OUTARDES**

Procès-verbal de la session ordinaire du conseil municipal tenue le
lundi 10 avril 2017 en la salle du Conseil et à laquelle sont présents:

Monsieur André Lepage, maire
Monsieur Serge Deschênes, conseiller
Monsieur Dave Prévèreault, conseiller
Monsieur Pierre Ross, conseiller

Et

Madame Dania Hovington, dir. gén./sec.-trés.

OUVERTURE

Monsieur le maire déclare la session ouverte à 19 h 30 et vérifie le
quorum.

**2017-04-073
6534**

LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à
l'unanimité, que l'ordre du jour soit ainsi accepté.

**2017-04-074
6534**

ADOPTION DU DERNIER PROCÈS -VERBAL

Il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à
l'unanimité, d'accepter tel quel le procès-verbal de la session ordinaire tenue
le 13 mars 2017.

QUESTIONS DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL

Monsieur le maire invite les membres du conseil à poser des
questions.

**2017-04-075
6534**

DÉPÔT DES RAPPORTS

- Rapport financier

Dépôt du rapport sur les recettes et les dépenses en date du 31 mars 2017.

- Aqueduc

Pointe-aux-Outardes : 2 982 m³, moyenne : 96 m³/jr
Les Buissons : 9 927 m³, moyenne : 320 m³/jr
Station de recherche : 01-03-2017 au 04-04-2017 0,2 m³
Camping de la Rive : Non disponible

- Service sur les pratiques de Pointe-aux-Outardes

Rapport sur les pratiques tenues : 15 et 29 mars 2017
Incendie : 7 et 24 mars 2017
Premiers répondants : 15 et 23 mars 2017
Formation de pompier : 18, 19 et 21 mars 2017

**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**



- M.R.C. de Manicouagan

Procès-verbal du 15 mars 2017.

Il est proposé par le conseiller Pierre Ross, et résolu à l'unanimité, d'accepter le dépôt de ces rapports.

2017-04-076
6535

CORRESPONDANCE

Reçue :

* M. Laurent Lessard, ministre des Transports de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports -17-03-31- information concernant le programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

Expédiée :

* M. Michel Deschênes, directeur général, Office municipal d'habitation de Baie-Comeau -17-03-20- envoi de la résolution numéro 2017-03-050 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes accepte le regroupement et l'intégration de l'Office municipal d'habitation de Pointe-aux-Outardes avec l'Office municipal d'habitation de Baie-Comeau et qu'une fois regroupé, l'Office municipal d'habitation de Baie-Comeau devra modifier ses lettres patentes.

* Mme Marie-Claude Léveillé, responsable du Comité Méritas, école Secondaire Serge-Bouchard -17-03-20- envoi de la résolution numéro 2017-03-052 selon laquelle le conseil municipal accorde un don de 200 \$ au « Gala Méritas » de l'école secondaire Serge-Bouchard.

* M. Ken Bouchard, directeur, polyvalente des Baies -17-03-20- envoi de la résolution numéro 2017-03-053 selon laquelle le conseil municipal accorde un don de 200\$ au « Gala Méritas » de la polyvalente des Baies.

* Mme Suzie Lavoie, Croix-Rouge Canadienne -17-03-20- envoi de la résolution numéro 2017-03-056 selon laquelle le conseil municipal autorise M. André Lepage, maire et Mme Dania Hovington, directrice générale et secrétaire-trésorière, à signer le protocole d'entente de services aux sinistrés entre la Municipalité de Pointe-aux-Outardes et la Société canadienne de la Croix-Rouge (division du Québec) pour une période de 3 ans, au coût de 208,96 \$, pour l'année 2017.

* Mme Marielle Dionne, Office municipal d'habitation de Pointe-aux-Outardes -17-03-20- envoi de la résolution numéro 2017-03-058 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes accepte la révision budgétaires 2017, datée du 2 mars 2017, de l'Office municipal d'habitation de Pointe-aux-Outardes. La part de la municipalité de Pointe-aux-Outardes augmente à 3 224 \$, pour l'année 2017.

Il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'accepter le dépôt de cette correspondance.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Monsieur le maire invite la population à poser des questions.



2017-04-077
6536

Procès-verbal du Conseil du Village de Pointe-aux-Outardes

PRÉSENTATION DES COMPTES POUR PAIEMENT

Il est proposé par la conseiller Serge Deschênes, résolu à l'unanimité, d'accepter pour paiement les comptes apparaissant sur la liste numéro 2017-04-10.

ENGAGEMENT DE CRÉDIT

Aucun.

PRÉSENTATION DES RÈGLEMENTS

Aucun.

PRÉSENTATION DES RÉSOLUTIONS

2017-04-078
6536

DEMANDE DE DON – OPÉRATION ENFANT SOLEIL

CONSIDÉRANT la demande de don reçue de M. Serge Lepage dans le cadre de l'événement Opération Enfant Soleil qui aura lieu en juin prochain.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller, Pierre Ross, et résolu à l'unanimité de faire un don de 100 \$ à Opération Enfant Soleil.

2017-04-079
6536

RENOUVELLEMENT DE L'ADHÉSION 2017 – RÉSEAU QUÉBÉCOIS DE VILLES ET VILLAGES EN SANTÉ

CONSIDÉRANT la demande de renouvellement de l'adhésion au Réseau québécois de Villes et Villages en santé.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Pointe-aux-Outardes renouvelle son adhésion au Réseau québécois de Villes et Villages en santé au coût de 50 \$.

2017-04-080
6536

RENOUVELLEMENT DE L'ADHÉSION 2017 – COMITÉ ZIP DE LA RIVE NORD DE L'ESTUAIRE

Il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, de renouveler l'adhésion 2017 auprès du Comité ZIP de la rive nord de l'estuaire au coût de 100 \$.

2017-04-081
6536

OPPOSITION AU PROJET OPTILAB DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU QUÉBEC

CONSIDÉRANT la réforme du système de santé entreprise par le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) depuis 2015;

CONSIDÉRANT le désir des élus de la Côte-Nord d'assurer à leur population un traitement équitable compte tenu de la géographie de la région tout à fait particulière (1 200 km linéaires);

CONSIDÉRANT l'étendue du territoire de la Côte-Nord et les aléas d'un seul lien routier en toute saison, mais particulièrement l'hiver;

**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**



- CONSIDÉRANT QUE** déjà certains prélèvements effectués sur la Côte-Nord parcourent de grandes distances pour être analysés dans les laboratoires hautement spécialisés;
- CONSIDÉRANT QUE** le ministre de la Santé et des Services sociaux a déjà affirmé que le MSSS ne peut faire des économies appréciables sur la Côte-Nord avec le projet Optilab, contrairement aux régions périphériques des grands centres;
- CONSIDÉRANT QUE** le gouvernement du Québec entreprend une vaste tournée pour échanger avec les élus sur une stratégie efficace permettant d'assurer l'occupation et la vitalité des territoires;
- CONSIDÉRANT QUE** chaque ministère, y compris le MSSS, est assujéti à la Loi pour assurer l'occupation et la vitalité des territoires (c. O-1.3) et doit participer à l'atteinte des objectifs inscrits dans cette loi;
- CONSIDÉRANT QUE** les orientations du ministre de la Santé et des Services sociaux dans le dossier Optilab sont en totale contradiction avec la Loi sur l'occupation et la vitalité des territoires;
- CONSIDÉRANT QU'** obtenir des services de santé de qualité et de proximité constituent pour le citoyen un élément majeur qui influence son choix de rester ou de partir de sa région;
- CONSIDÉRANT QUE** le projet Optilab obligerait le déplacement d'environ 70 % des spécimens prélevés pour analyse vers des laboratoires situés à plusieurs centaines de kilomètres;
- CONSIDÉRANT QUE** les messages d'inquiétude qui nous sont transmis par les citoyens que nous représentons quant au projet Optilab qui s'annonce pour très bientôt sur la Côte-Nord.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes et résolu à l'unanimité, de donner suite au rapport de la greffière et directrice des affaires juridiques portant le numéro GC2017-17 afin de demander au ministre de la Santé et des Services sociaux de :

- Prendre les mesures afin de traiter le dossier Optilab sur la Côte-Nord de façon particulière, au même titre que cela a été fait pour les Iles-de-la-Madeleine, le Nunavik et les Terres-Cries-de-la Baie-James, tout cela en conformité avec la Loi sur l'occupation et la vitalité des territoires;
- Conserver les services de proximité déjà établis, rassurant ainsi la population nord-côtière et l'invitant, par le fait même, à occuper ce territoire magnifique qu'est le nôtre;
- De faire parvenir copie de la présente résolution à :
 - M. Gaétan Barrette, ministre de la Santé et des Services sociaux;
 - M. Martin Coiteux, ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire;
 - M. Pierre Arcand, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles et ministre responsable de la région de la Côte-Nord;
 - Conseil d'administration du Centre intégré de santé et des services sociaux de la Côte-Nord (CISSS);
 - Mme Lorraine Richard, députée de Duplessis;
 - M. Martin Ouellet, député de Manicouagan;
 - Maires et mairesses de la Côte-Nord.



**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**

2017-04-082
6538

**CIRCUIT DE DÉCOUVERTE DE LA ROUTE DES BALEINES PAR LES
SITES DE PLEIN AIR – TOURISME CÔTE-NORD MANICOUAGAN**

CONSIDÉRANT la création d'un circuit de découverte de la Route des Baleines proposé par Tourisme Côte-Nord (secteur ouest);

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pointe-aux-Outardes souhaite faire découvrir ses sites de plein air;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pointe-aux-Outardes procède déjà à l'entretien, sur une base régulière, et s'engage à assurer le maintien des sites suivants :

- Site du vieux quai;
- Halte de la Baie.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Ross, et résolu à l'unanimité des membres votants, de participer au projet de circuit de découverte de la Route des Baleines présenté par Tourisme Côte-Nord (secteur ouest) et assurer le remplacement des panneaux d'identification, dû à des bris non couverts par une garantie. Il est également résolu que soit alloué un montant maximal de 1 500 \$ comme participation à ce projet.

Le conseiller Dave Prévèreault se retire de la décision.

2017-04-083
6538

**APPROBATION DES ÉTATS FINANCIERS 2016 – OFFICE MUNICIPAL
D'HABITATION DE POINTE-AUX-OUTARDES**

Il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, d'accepter les états financiers 2016 de l'Office municipal d'habitation de Pointe-aux-Outardes.

2017-04-084
6538

VINS ET FROMAGES – VALLÉE DES ROSEAUX

CONSIDÉRANT l'invitation à la 18^e édition Vins et Fromages au profit de la Vallée des Roseaux qui aura lieu le 25 mai prochain.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'inscrire M. André Lepage, maire, à participer à la 18^e édition Vins et Fromages au profit de la Vallée des Roseaux qui aura lieu le 25 mai prochain, au montant de 100 \$.

2017-04-085
6538

**PROGRAMME D'AIDE À L'ENTRETIEN DU RÉSEAU ROUTIER LOCAL
2016**

CONSIDÉRANT QUE le ministère des Transports a versé une compensation de 12 438 \$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2016;

CONSIDÉRANT QUE les compensations distribuées à la municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts dont les municipalités sont responsables et qui sont situés sur ces routes;

CONSIDÉRANT QUE la présente résolution confirme que des travaux d'entretien ont été réalisés en 2016 pour un montant de 15 540,58 \$ pour l'entretien du réseau routier local.

**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**



EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Pointe-aux-Outardes informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts qui sont situés sur ces routes et dont la responsabilité incombe à la Municipalité.

2017-04-086
6539

CONGRÈS 2017 – ASSOCIATION DES DIRECTEURS MUNICIPAUX DU QUÉBEC

Il est proposé par le conseiller Pierre Ross, et résolu à l'unanimité, d'autoriser Mme Dania Hovington, directrice générale et secrétaire-trésorière, à assister au congrès 2017 de l'Association des directeurs municipaux du Québec qui aura lieu les 14, 15 et 16 juin 2017, à Québec, au coût de 519 \$, plus taxes.

Il est également résolu de rembourser les frais de déplacement pour assister à ce congrès.

2017-04-087
6539

PROJET – POLITIQUE FAMILIALE

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité désire participer à la continuité de projets qui sont liés à la poursuite des objectifs de la politique familiale municipale;

CONSIDÉRANT QUE des cours d'improvisation ont eu lieu à la Maison des jeunes Le SQUAT sous la supervision de M. Herman-Carl Gravel.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, de remettre le montant suivant :

- Improvisation	M. Herman-Carl Gravel	350 \$
-----------------	-----------------------	--------

2017-04-088
6539

PUBLICITÉ – SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE 2017

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a souligné ses bénévoles, le vendredi 7 avril 2017;

CONSIDÉRANT QUE le journal Le Manic publiera un cahier spécial le 26 avril 2017, dans le cadre de la semaine de l'action bénévole.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Pointe-aux-Outardes publie une page photos de sa soirée en l'honneur de ses bénévoles dans le cahier spécial du journal Le Manic, au coût de 500 \$, plus taxes.

2017-04-089
6539

INSTALLATION ET FOURNITURE DE 4 LUMINAIRES DE RUE AU DEL

CONSIDÉRANT la permission d'Hydro-Québec afin d'installer 4 porte-fusibles sur les fils des potences au 127, 139A, 151 et 195, chemin Principal;

CONSIDÉRANT QU' il manque 4 luminaires de rue au DEL avec des photocells et porte-fusibles afin de finaliser le dossier;

CONSIDÉRANT QUE selon la soumission reçue de V.A.R. inc, pour l'installation et la fourniture de 4 luminaires de rue au DEL.



Procès-verbal du Conseil du Village de Pointe-aux-Outardes

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'autoriser V.A.R. Inc. pour l'installation et la fourniture de 4 luminaires de rue au DEL, au coût de 2 740,00 \$, plus taxes.

2017-04-090
6540

DIVERS ACHATS – STATIONS DE POMPAGE

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité désire procéder à l'ajout d'un débitmètre, le remplacement d'un débitmètre et l'ajout de deux (2) prises d'eau pour les camions incendie;

CONSIDÉRANT la soumission reçue de Endress + Hauser pour la fourniture de deux (2) débitmètres électromagnétiques pour les stations de pompage;

CONSIDÉRANT la soumission reçue de Plomberie Chauffage O'Max pour installer un 2^e débitmètre ainsi que l'ajout d'une prise d'eau de 3 pouces pour les camions incendie à la station de Pointe-aux-Outardes;

CONSIDÉRANT la soumission reçue de Plomberie Chauffage O'Max pour modifier la tuyauterie afin de remplacer un débitmètre, l'ajout d'une prise d'échantillonnage et l'ajout d'une prise d'eau pour camions incendie à la station de Les Buissons.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Ross, et résolu à l'unanimité, de procéder aux dépenses suivantes :

- Fourniture de 2 débitmètres électromagnétiques auprès de Endress + Hauser 4 594,67 \$
- Installation 2e débitmètre et prise d'eau, station Pointe-aux-Outardes par Plomberie Chauffage O' Max 2 933,00 \$
- Remplacement d'un débitmètre et prise d'eau, station Les Buissons par Plomberie Chauffage O' Max 1 255,00 \$

pour un total de 8 782,67 \$, plus taxes.

2017-04-091
6540

AUTORISATION DE SIGNATURE – PISTE CYCLABLE

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pointe-aux-Outardes doit adresser auprès de la MRC de Manicouagan une demande d'utilisation du territoire public pour l'aménagement de la piste cyclable sur le lot 4 919 020;

CONSIDÉRANT QUE des frais d'administration d'ouverture de dossier de 109 \$ doivent être payés.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, d'autoriser M. Maxime Whissell, inspecteur en bâtiment, à signer le formulaire « Demande d'utilisation du territoire public » pour l'aménagement d'une piste cyclable sur le lot 4 919 020.

Il est aussi résolu de payer les frais d'ouverture de dossier au coût de 109 \$, plus les taxes.

2017-04-092
6540

ACHAT DE RADIOS – COMMUNICATION ENTRE LES SERVICES D'INCENDIE

CONSIDÉRANT l'importance d'avoir une bonne communication entre les pompiers sur le lieu d'un incendie;

**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**



CONSIDÉRANT QUE les communications doivent être harmonisées entre les 4 services d'incendie de la Péninsule;

CONSIDÉRANT les soumissions reçues pour la fourniture de 6 radios portatifs, 1 chargeur et 1 radio mobile qui sera installé dans le véhicule 1082.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'accepter la soumission de VIP Télécom inc. pour la fourniture de:

- 6 radios portatifs Kenwood NX-200K alphanumériques et la programmation des fréquences
- 1 chargeur Kenwood multiple (6 unités)
- 1 radio mobile NX-720 alphanumérique, programmation et installation
- Demande de licence à Industrie Canada

et ce, au coût de 5 984 \$, plus taxes.

Le financement sera pris au fonds de roulement pour une période de 5 ans maximum.

Il est également résolu d'autoriser les droits de licence payables à Industrie Canada au coût de 378 \$/année.

2017-04-093
6541

**DÉPÔT DES ÉTATS FINANCIERS 2016 DE LA MUNICIPALITÉ DE
POINTE-AUX-OUTARDES, AINSI QUE LE RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

M. Éric Labrie, du bureau Mallette, C.A., donne les explications sur le rapport financier 2016 de la municipalité de Pointe-aux-Outardes, ainsi que sur le rapport du vérificateur, et répond aux interrogations des membres du conseil municipal.

Il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, d'accepter les états financiers 2016 de la municipalité de Pointe-aux-Outardes, le tout tel que présenté par la firme comptable Mallette, C.A.

2017-04-094
6541

PHASAGE DU PROJET – PROTECTION DES BERGES

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pointe-aux-Outardes demande au MDDELCC de réaliser le projet en deux (2) phases.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Ross, et résolu à l'unanimité, que :

- la première phase vise à réaliser les travaux des plus urgents, dont l'enrochement du côté Ouest du quai municipal dans les meilleurs délais;
- la deuxième phase vise à poursuivre les démarches pour réaliser les travaux de construction des épis rocheux.

AFFAIRES NOUVELLES

2017-04-095
6541

SUPPORT D'ÉCHELLE – CAMION AUTOPOMPE

CONSIDÉRANT QUE l'installation d'un support d'échelle sur le camion autopompe améliorerait la sécurité lors des déplacements pour se rendre sur un appel incendie.

CONSIDÉRANT la soumission reçue d'Usinage Côte-Nord pour la fourniture et l'installation d'un support d'échelle pour le camion autopompe.



**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'accepter la soumission d'Usinage Côte-Nord pour la fourniture et l'installation d'un support d'échelle pour le camion autopompe, au coût de 862,31 \$, taxes incluses.

DOSSIER CADASTRAL – RUE LABRIE OUEST

Les propriétaires doivent compléter le formulaire « Demande de modification de données cadastrales » afin que la municipalité puisse transmettre les informations auprès du ministère des Ressources Naturelles. Des vérifications seront faites sur les démarches à suivre pour faire avancer le dossier.

2017-04-096
6542

FERMETURE DES AFFAIRES NOUVELLES

Il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, de fermer Les Affaires nouvelles.

PÉRIODE DE QUESTION

Monsieur le maire invite la population à poser des questions.

2017-04-097
6542

FERMETURE DE LA SESSION

Il est proposé par le conseiller Pierre Ross, et résolu à l'unanimité, que la présente session soit et est levée, il est 21 h 05.


MAIRE


DIRECTRICE GÉNÉRALE /
SECÉTAIRE-TRÉSORIÈRE

Je, André Lepage, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.


MAIRE